



Firma Meva a.s. Vám poskytuje 5 let záruční dobu na funkčnost hořáku ve Vámi zakoupené soupravě. V případě jeho poškození nebo zničení během užívání Vám po dobu 5-ti let garantujeme zdarma opravu nebo jeho výměnu.

5-ti letá záruka se nevztahuje na:

mechanické poškození hořáku, poškození povrchové úpravy hořáku - nemá vliv na funkčnost, dále na všechny další části hořáku kde platí standardní záruční doba.

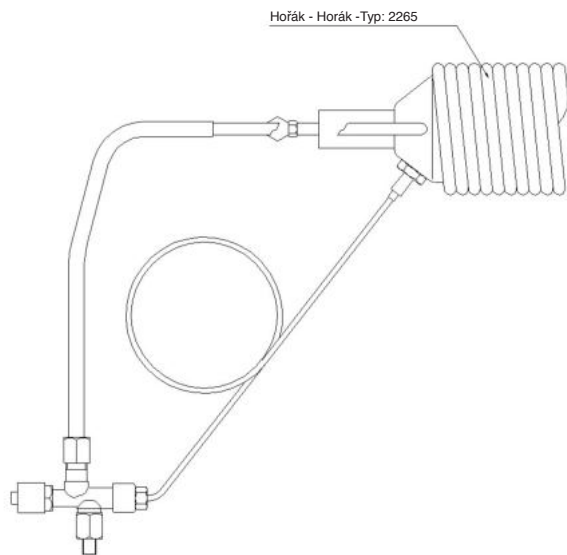


Firma Meva a.s. Vám poskytuje 5 ročnou záruční dobu na funkčnost hořáka vo Vami zakúpenej súprave. V prípade jej poškodenia alebo zničenía počas užívania po dobu 5 rokov garantujeme zdarma opravu alebo jeho výmenu.

5 ročná záruka sa nevztahuje na:

mechanické poškodenie horáka, poškodenie povrchovej úpravy horáka - nemá vplyv na funkčnosť, ďalej na všetky ďalšie časti horáka kde platí štandardná záručná doba.

Schéma PB Spirálový hořák Typ: 2265



Opravy a servis

Záruční i mimozáruční opravy tohoto výrobku provádí a náhradní díly dodává výrobní podnik:

MEVA, a.s.
Na Urbance 632
413 13 Roudnice n. L.
Česká republika

Tel.: 00420-416 823 111*
Fax: 00420-416 823 300

e-mail: prodej.urbanka@meva.cz
www.meva.cz

Datum technické kontroly:

Podpis:

Razítko:

Datum prodeje:

Podpis:

Razítko:

Opravy a servis

Záručné a mimozáručné opravy tohoto výrobku prevádza a náhradné diely dodáva:

MEVAKO s.r.o. Rožňava
Krátka 574
049 51 Brzotín časť Bak, Slovensko

Tel./Fax: 00421-58-732 74 83
00421-58-732 65 97
00421-58-732 95 06

e-mail: propanbutan@mevako.sk
www.mevako.sk

Datum technickej kontroly:

Podpis:

Pečiatka:

Datum predaja:

Podpis:

Pečiatka:



www.meva.cz/shop

NÁVOD K OBSLUZE

PROPAN-BUTANOVÝ SPIRÁLOVÝ HOŘÁK

TYP: 2265

CZ

NÁVOD NA OBSLUHU

PROPÁN-BUTÁNOVÝ ŠPIRÁLOVÝ HORÁK

TYP: 2265

SK



Pečlivě prostudujte návod před použitím vařiče!
Pred použitím pozorne preštudujte návod!

Důležité

Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze, abyste se dobře seznámili se spirálovým hořákem před jeho prvním připojením k tlakové láhvi na plyn. Tento návod uschovejte pro příští použití!

Použití:

SPIRÁLOVÝ HORÁK je speciální hořák s vysokým výkonem.

Propan-butanový SPIRÁLOVÝ HORÁK je možné montovat do uzavřených zařízení jako zdroj ohřevu (např. do vysprávkové soupravy TURBO 5.000, která je umístěna na mobilním autě. Tato souprava ohřívá živici - druh asfaltu na pracovní teplotu $60 \div 80$ °C pro opravu komunikací). Hořák je určen pro práce ve venkovním prostředí, volných a krytých prostranstvích nebo v místnostech, kde je zaručeno dostatečné větrání.

Hořák je spotřebič kategorie I_{3B/P}.

Hořák je spotřebič na propan-butan (PB), který se připojuje přes PB redukční ventil pomocí spojovací hadice Typ: 4345B (délka 2 m) nebo Typ: 4345C (délka 5 m) nebo Typ: 4345D (délka 7 m) nebo Typ: 4345E (délka 10 m) na 10 kg nebo 33 kg tlakovou LPG láhev LA10 nebo LA33 (s max. provozním tlakem do 1,7 MPa) případně i k pevnému rozvodu.

Tlaková láhev je plněna propan-butanovou (PB) směsí A1 nebo B (značení dle ČSN ISO 4706), což je označení pro letní (60 % B, 40 % P) nebo zimní (40 % B, 60 % P) směs. Obě směsi jsou použitelné.

Pro jiné druhy paliv spotřebič nelze použít ani provést přestavbu spotřebiče!

Snaha o připojení jiných typů láhví na plyn může být nebezpečná!

V obchodech se LPG láhve prodávají prázdné, jejich naplnění Vám výměnným způsobem zajistí označené prodejní místo nebo distributor tlakových láhví. Při každé výměně LPG láhve si vyžádejte informace pro její bezpečné skladování a používání!

LPG (Liquefied Petroleum Gas) - zkapalněný uhlovodíkový plyn.

Dôležité

Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu, aby ste sa dobre zoznámili so spirálovým horákom pred jeho prvým pripojením k tlakovej fľaši na plyn. Tento návod si uschovajte pre budúce použitie!

Použitie

ŠPIRÁLOVÝ HORÁK je špeciálny horák s vysokým výkonom.

Propán - butánový ŠPIRÁLOVÝ HORÁK je možné montovať do uzavretých zariadení ako zdroj ohrevu (napr. do súpravy TURBO 5.000, ktorá je umiestnená na mobilnom aute. Táto súprava ohrieva živicu - druh asfaltu na pracovnú teplotu $60 \div 80$ °C na opravu komunikácií). Horák je určený pre práce vo vonkajšom prostredí, voľných a krytých priestoroch alebo v miestnostiach, kde je zabezpečené dostatočné vetranie.

Horák je spotrebič kategórie I_{3B/P}.

Horák je spotrebič na propán - bután (PB), ktorý sa pripája cez PB redukčný ventil pomocou spojovacej hadice Typ: 4345B (dlhá 2 m) alebo Typ: 4345C (dlhá 5 m) alebo Typ: 4345D (dlhá 7 m) alebo Typ: 4345E (dlhá 10 m) na 10 kg alebo 33 kg tlakovú LPG fľašu LA10 alebo LA33 (s max. prevádzkovým tlakom do 1,7 MPa) prípadne aj k pevnému rozvodu.

Tlaková fľaša je plnená propán - butánovou (PB) zmesou A1 alebo B (značenie podľa ČSN ISO 4706), čo je označenie pre letnú (60% B, 40% P) alebo zimnú (40 % B, 60 % P) zmes. Obidve zmesi sú použiteľné.

Pre iné druhy palív spotrebič nie je možné použiť a ani prevádzať prestavbu spotrebiča!

Snaha o pripojenie iných typov fliaš na plyn môže byť nebezpečná!

V obchodoch sa LPG fľaše predávajú prázdné, ich naplnenie Vám výmenným spôsobom zaistí označené predajné miesto alebo distribútor tlakových fliaš. Pri každej výmene LPG fľaše si vyžiadajte informácie pre ich bezpečné skladovanie a používanie!

LPG (Liquefied Petroleum Gas) - skvapalnený uhlovodíkový plyn.

Popis

Balení obsahuje:

1 ks SPIRÁLOVÝ HORÁK
s elektromagnetickým ventilem Typ: 2265

Pro připojení hořáku k LPG láhvi je nutno zakoupit:

1 ks hadice (vnitřní Ø 8) Typ: 4345B (2m)
4345C (5m)
4345D (7m)
4345E (10m)

2 ks hadicová spona Typ: 4403

1 ks převlečná matice OK 19 Typ: 4346

1 ks nátrubek Typ: 4578

1 ks redukční ventil Typ: 4498

- nastavitelný provozní tlak

Všecké díly lze objednat u výrobce:

Meva a.s.

tel.: 00420 416 823 390, 391, 302

fax: 00420 416 823 300

www.meva.cz/shop

nebo u jeho obchodních partnerů.

Technická data

Velikost (hmotnost náplně)

LPG láhve10 nebo 33 kg

Plnicí tlak LPG láhve1,7 MPa

Doporučený
pracovní tlak hořáku0,2 MPa

Příkon při tlaku 0,2 MPa70 000 W

Spotřeba při tlaku 0,2 MPa5,4 kg/h

Průměr trysky2,3 mm

Podmínky pro provoz

Hořák je určen pro práci na volných a krytých prostranstvích nebo v místnostech, kde je zaručeno dostatečné větrání (výměnu vzduchu s venkovním prostorem lze zajistit otevřením oken, balkónových dveří, větracích křídel apod.). Nejmenší výška místnosti musí být z bezpečnostních důvodů min. 3 m! Hořák při provozu spotřebovává kyslík a v nevětraných uzavřených místnostech může být uživatel vážně ohrožen na životě z důvodu nedostatku kyslíku a zvýšené koncentrace CO!

Popis

Balenie obsahuje:

1 ks ŠPIRÁLOVÝ HORÁK
s elektromagnetickým ventilom Typ: 2265

Pre pripojenie horáka k LPG fľaši je nutné zakúpiť:

1 ks hadica (vnútorný Ø 8) Typ: 4345B (2m)
4345C (5m)
4345D (7m)
4345E (10m)

2 ks hadicová spona Typ: 4403

1 ks prevlečná matica OK 19 Typ: 4346

1 ks nátrubok Typ: 4578

1 ks redukčný ventil Typ: 4498

- nastavitelný prevádzkový tlak

Všetky diely je možné objednať vo firme:

MEVAKO s.r.o. Rožňava

tel.: 00421 58 7327483, 7326597

www.mevako.sk

Technické dáta

Veľkosť (hmotnosť náplne)

LPG fľaše10 alebo 33 kg

Plnicí tlak LPG fľaše1,7 MPa

Doporučený
pracovní tlak horáka0,2 MPa

Příkon při tlaku 0,2 MPa70 000 W

Spotřeba při tlaku 0,2 MPa5,4 kg/h

Priemer trysky2,3 mm

Podmienky pre prevádzku

Horák je určený pre prácu na voľných a krytých priestranstvách alebo v miestnostiach, kde je zaručené dostatočné vetranie (výmenu vzduchu s vonkajším priestorom je možné zabezpečiť otvorením okna, balkónových dverí, vetracích křídel a pod.). Najmenšia výška miestnosti musí byť z bezpečnostných dôvodov min. 3 m! Horák pri prevádzke spotrebováva kyslík a v nevetraných uzavretých miestnostiach môže byť užívateľ vážne ohrozený na živote z dôvodu nedostatku kyslíka a zvýšenej koncentrácie CO!

Je zakázáno používat hořáky v místnostech a prostorách pod úrovní terénu s výjimkou provádění rekonstrukčních, opravářských nebo údržbářských prací za předpokladu trvalého větrání tohoto prostoru. Hořák s LPG láhví musí být z těchto místností a prostor odstraňován po ukončení každé pracovní směny, nenavazuje-li na ni směna další.

Je zapotřebí umístit LPG láhev co možná nejdále od hořáku. Minimální vzdálenost tlakové láhve od zdroje tepla bez otevřeného plamene musí být 1 m a od ostatních zdrojů s otevřeným plamenem (tedy hořáku) je min. 3 m! Povrchová teplota tlakové láhve nesmí překročit 40 °C a tlaková láhev nesmí být vystavena přímému slunečnímu záření. Tlaková láhev se smí používat pouze ve svislé poloze. Je zakázáno umisťovat a používat tlakové láhve s LPG (a to ani vyprázdňené) v prostorech pod úrovní terénu.

Je přísně zakázáno provádět jakýkoliv přímý ohřev tlakových láhví s LPG pro zvýšení odpařovací mohutnosti plynu.

Pokyny pro manipulaci s tlakovými láhvemi na LPG si vyžádejte při každé výměně LPG láhve. Podrobné informace jsou stanoveny v ČSN 38 6462 a v TPG 402 01.

Je možno používat pouze dodaného typu tlakové LPG hadice schválené výrobcem. Tlaková LPG hadice musí být při provozu zajištěna proti oděru a ožehnutí nebo jinému mechanickému poškození. Tlaková LPG hadice nesmí být nastavována ani jinak upravována a musí být pojištěna proti sesmeknutí hadicovými sponami. Doba životnosti tlakové LPG hadice je z bezpečnostních důvodů 2 roky od prvního použití. Po uplynutí této doby hadici vyměňte.

V blízkosti hořáku musí být při práci dostatečný počet vhodně rozmístěných hasících přístrojů. Lze použít hasící přístroje s náplní CO₂.

Pracuje-li hořák stále bez přerušení tak vzhledem k velkému příkonu dochází k rychlému poklesu tlaku v láhvi, který se projeví snížením výkonu a ojíněním povrchu láhve. V takovém případě je nutno použít druhé (náhradní) láhve, popř. třetí láhve a první láhev nechat teplotou okolí ohřát před dalším použitím.

Je zakázané používat hořáky v miestnostiach a priestoroch pod úrovňou terénu s výjimkou prevádzania rekonštrukčných, opravárenských alebo údržbárskych prác za predpokladu trvalého vetrania tohoto priestoru. Horák s LPG fľašou musí byť z týchto miestností a priestorov odstránený po ukončení každej pracovnej smeny, ak nenavazuje na ňu ďalšia smena.

Je potrebné umiestniť LPG fľašu čo možno najďalej od horáka. Minimálna vzdialenosť tlakovej fľaše od zdroja tepla bez otvoreného plameňa musí byť 1 m a od ostatných zdrojov s otvoreným plameňom (teda horáka) je min. 3 m! Povrchová teplota tlakovej fľaše nesmie prekročiť 40 °C a tlaková fľaša nesmie byť vystavená priamemu slnečnému žiareniu. Tlaková fľaša sa smie používať len vo zvislej polohe. Je zakázané umiestňovať a používať tlakové fľaše s LPG (a to ani vyprázdnené) v priestoroch pod úrovňou terénu.

Je prísne zakázané prevádzať akýkoľvek priamy ohrev tlakových fľaš s LPG pre možnosť zvýšeného odparovania plynu.

Pokyny pre manipuláciu s tlakovými fľašami na LPG si vyžiadajte pri každej výmene LPG fľaše. Podrobné informácie sú stanovené v ČSN 38 6462 a v TPG 402 01.

Je možné používať len dodávaný typ tlakovej LPG hadice schválený výrobcem. Tlaková LPG hadica musí byť pri prevádzke zabezpečená proti odretiu a opáleniu alebo inému mechanickému poškodeniu. Tlaková LPG hadica nesmie byť nastavovaná ani inak upravovaná. Doba životnosti tlakovej LPG hadice je z bezpečnostných dôvodov 2 roky od prvého použitia. Po uplynutí tejto doby hadicu vymeňte.

V blízkosti horáka musí byť pri práci dostatočný počet vhodne rozmiestnených hasiacich prístrojov. Môžu sa použiť hasiace prístroje s náplňou CO₂.

Ak pištoľ pracuje stále bez prerušenia, tak vzhľadom k veľkému príkonu dochádza k rýchlemu poklesu tlaku vo fľaši, ktorý sa prejavuje znížením výkonu a vzniku námrazy na povrchu fľaše. V takom prípade je nutné použiť druhú (náhradnú) fľašu, poprípade tretiu fľašu a prvú fľašu nechať ohriať teplotou okolia pred dalším použitím.

Připojení a kontrola těsnosti

Hořák se připojuje na typizovanou tlakovou LPG láhev o hmotnosti náplně 10 kg nebo 33 kg. Před odšroubováním zátky z lahavového ventilu (levý závit) je nutno se přesvědčit, zda hlavní uzávěr láhve je řádně dotažen v poloze zavřeno. Poté se na boční šroubení uzavíracího ventilu tlakové láhve připojí redukční ventil na PB (Typ: 4498) k tomuto účelu opatřený trubicou a převlečnou maticí.

Do převlečné matice (Typ: 4403) vložte kulový nátrubek (Typ: 4578) a našroubujte ji otáčením doleva na výstupní šroubení redukčního ventilu a dotáhněte. Na oba konce spojovací hadice navlékněte hadicové spony (Typ: 4346). Jeden konec spojovací hadice nasuňte na trn redukčního ventilu a dotáhněte hadicovou sponou. Druhý konec spojovací hadice nasuňte na trn kulového nátrubku, připojeného převlečnou maticí k elektromagnetickému ventilu na spirálovém hořáku, a dotáhněte hadicovou sponou. Uzavírací ventil tlakové láhve musí být v uzavřené poloze.

Aby funkce hořáku mohla být kontrolována po stránce bezpečnostní a technologické a provoz byl maximálně ekonomický, musí se nejdříve nastavit na redukčním ventilu provozní tlak 0,1 ÷ 0,2 MPa. Jmenovitý provozní tlak se nastaví otáčením šroubu redukčního ventilu po předchozím otevření uzavíracího ventilu tlakové láhve. Drobné doladění provozního tlaku je možné dodatečně provádět i v průběhu provozu hořáku podle aktuálního stavu tlaku v láhvi.

Otevřete láhvový ventil otočením knoflíku doleva a potřením pěnотvorným roztokem (např. mýdlovou vodou) zkontrolujte neuniká-li plyn kolem spoju.

Je zásadně zakázáno provádět kontrolu těsnosti pomocí otevřeného ohně!!!

Příprava před použitím

Dotáhněte převlečné matice na redukčním ventilu a na elektromagnetickém ventilu. Překontrolujte zda není některé šroubení uvolněné.

Pripojenie a kontrola tesnosti

Horák sa pripája na typizovanú tlakovú LPG fľašu s hmotnosťou náplne 10 kg alebo 33 kg. Pred odskrutkovaním zátky z fľašového ventilu (ľavý závit) je nutné sa presvedčiť, či hlavný uzáver fľaše je riadne dotiahnutý v polohe zavreté. Potom sa na bočný závit uzatváracieho ventilu tlakovej fľaše pripojí redukčný ventil na PB (Typ: 4498) k tomuto účelu opatrený trubicou a prevlečnou maticou.

Do prevlečnej matice (Typ: 4403) vložte guľový nátrubok (Typ: 4578) a naskrutkujte ju otáčaním doľava na výstupný závit redukčného ventilu a dotiahnite. Na oba konce spojovacej hadice navlečte hadicové spony (Typ: 4346). Jeden koniec spojovacej hadice nasuňte trň redukčného ventilu a dotiahnite hadicovou sponou. Druhý koniec spojovacej hadice nasuňte na trň guľového nátrubku, pripojeného prevlečnou maticou k elektromagnetickému ventilu na špirálovom horáku, a dotiahnite hadicovou sponou. Uzatvárací ventil tlakovej fľaše musí byť v uzavretej polohe.

Aby funkcia horáka mohla byť kontrolovaná po stránke bezpečnostnej a technologickej a prevádzka bola maximálne ekonomická, musí sa najskôr nastaviť na redukčnom ventile prevádzkový tlak 0,1 ÷ 0,2 MPa. Menovitý prevádzkový tlak sa nastaví otáčaním skrutky redukčného ventilu po predchádzajúcom otvorení uzatváracieho ventilu tlakovej fľaše. Drobné doladenie prevádzkového tlaku je možné dodatočne prevádzať aj v priebehu prevádzky horáka podľa aktuálneho stavu tlaku vo fľaši.

Otvorte fľašový ventil otočením gombíka doľava a potrebným penotvorným roztokom (napr. mydlovou vodou) skontrolujte či neuniká plyn okolo závitů.

Je zásadne zakázané prevádzať kontrolu tesnosti pomocou otvoreného ohňa!!!

Příprava pred použitím

Dotiahnite prevlečné matice na redukčnom ventile a na elektromagnetickom ventile. Prekontrolujte, či nie je uvoľnený niektorý závitový spoj.

Zapalování a zhášení hořáku

Spirálový hořák propojený tlakovou hadicí a redukčním ventilem k tlakové láhvi nejprve zkontrolujte před prvním zapálením tak, že otevřete uzavírací ventil tlakové láhve a překontrolujte potřením pěnотvorným roztokem (např. mýdlovou vodou) neuniká-li plyn kolem spojů.

Je zásadně zakázáno provádět kontrolu těsnosti pomocí otevřeného ohně!!!

Pokud nedochází k úniku plynu, stiskněte startovací knoflík na elektromagnetickém ventilu a držte ho stisknutý. Připravenou zápalkou zapalte plyn u ústí hořáku tak, že zapálenou zápalkou přibližujete k ústí hořáku ze strany. Po nahláti termočidla elektromagnetického ventilu (nejdéle 1 min.) můžete knoflík pustit. Průchod plynu elektromagnetickým ventilem do hořáku je tím otevřen a hoření už nic nebrání.

Seřízení výkonu je možno provádět nastavením redukčního ventilu. Zhášení hořáku se provede uzavřením uzavíracího ventilu na tlakové láhvi. Po dohoření zbytku paliva z tlakové hadice dojde ke zhasnutí hořáku, vychladnutí termočidla a uzavření elektromagnetického ventilu. Hadice tak není vystavena stálému působení redukovaného zbytkového tlaku.

Odpojení od tlakové LPG láhve

Před odpojením spotřebiče zkontrolujte zda je hořák zhasnut. Spotřebič lze odpojit pouze v případě uzavřeného lahového ventilu.

Redukční ventil vyšroubujte z láhve jeho otáčecím doprava. Odpojte od hořáku též přívodní hadici a uložte jej tak, aby bylo zabráněno znečištění či mechanickému poškození.

Údržba

Před každým použitím je nutno zkontrolovat dotažení všech spojů, překontrolovat těsnost (viz. Zapalování a zhášení hořáku) a doregulovat provozní jmenovitý tlak.

Údržbu spotřebiče provádějte vždy v pravidelných intervalech a při sníženém výkonu a dále v případech většího znečištění.

Při provozu dbejte na to, aby byla LPG láhev vždy níže než hořák. Tím se omezí možnost upcání trysky.

Zapalovanie a zhášanie horáka

Špirálový horák prepojený tlakovou hadicou a redukčným ventilom k tlakovej flaši najprv skontrolujte pred prvým zapálením tak, že otvoríte uzatvárací ventil tlakovej flaše a prekontrolujete potretím penotvorným roztokom (napr. mýdlovou vodou) či neuniká plyn okolo spojov.

Je zásadne zakázané prevádzkať kontrolu tesnosti pomocou otvoreného ohňa!!!

Pokiaľ nedochádza k úniku plynu, stlačte štartovací gombík na elektromagnetickom ventile a držte ho stlačený. Pripravenou zápalkou zapáľte plyn pri ústí horáka tak, že zapálenou zápalkou približujete k ústiu horáka zo strany. Po nahriati termočidla elektromagnetického ventilu (najdlhšie 1 min.) môžete gombík pustiť. Priebeh plynu elektromagnetickým ventilom do horáku je tým otvorený a horeniu už nič nebráni.

Nastavenie výkonu je možné prevádzkať nastavením redukčného ventilu. Zhášanie horáka sa prevádza uzavretím uzatváracieho ventilu na tlakovej flaši. Po dohoření zbytku paliva z tlakovej hadice dôjde k zhasnutiu horáka, vychladnutiu termočidla a uzavretiu elektromagnetického ventiku. Hadica tak nie je vystavená stálému pôsobeniu redukovaného zbytkového tlaku.

Odpojenie od tlakovej LPG flaše

Pred odpojením spotřebiča skontrolujte, či je horák zhasnutý. Spotřebič je možné odpojiť len v prípade uzavretého flašového ventilu.

Redukčný ventil vyskrutkujte z flaše jeho otáčecím doprava. Odpojte od horáka tiež prívodnú hadicu a uložte ju tak, aby bolo zabránené znečisteniu či mechanickému poškodeniu.

Údržba

Pred každým použitím je nutné skontrolovať dotiahnutie všetkých spojov, prekontrolovať tesnosť (viď. Zapalovanie a zhášanie horáka) a doregulovať prevádzkový menovitý tlak.

Údržbu spotřebiča prevádzajte vždy v pravidelných intervaloch a pri zníženom výkone a ďalej v prípadoch väčšieho znečistenia.

Pri prevádzke dbajte na to, aby bola LPG flaša vždy nižšie než horák. Tím sa obmedzí možnosť upchatia trysky.

Vizuálne, popřípadě hmatem zkontrolujte stav spojovací hadice. V případě vydutí nebo jiného porušení je nutné ji ihned vyměnit. Pokud je spojovací hadice při užívání vystavena hrubšímu zacházení v náročných provozních podmínkách, je z bezpečnostních důvodů vhodné, aby uživatel prováděl v pravidelných intervalech jednoduchou zkoušku těsnosti a včasným odhalením netěsnosti předešel způsobení požáru v důsledku vzplanutí nahromaděného plynu. Kontrola těsnosti hadice se může provádět například postupným protažením celé délky hadice v nádobě s vodou za současného sledování případného úniku plynu v podobě bublinek. Hadice musí být při zkoušce pod jmenovitým provozním tlakem.

Výměna láhve na plyn se musí provádět ve venkovním prostředí, mimo jakéhokoli zdroje zapálení/vznícení a mimo dosah ostatních osob. Před odpojením láhve na plyn zkontrolujte zda je hořák zhasnut.

Závady a jejich odstranění

- Při odstraňování závad, u kterých se musí provádět demontáž a montáž jednotlivých dílů spotřebiče, je nutné vypnout spotřebič a odpojit ho od LPG láhve!

- Pokud se necítíte natolik technicky zdatní a některé činnosti uvedené v tomto návodu (odstraňování závad atd.) by Vám činily potíže, obraťte se na odborný servis - výrobce:

Meva a.s., tel.: 00420 416 823 390, 391, 302

- Veškeré náhradní díly lze objednat u výrobce:

Meva a.s., tel.: 00420 416 823 390, 391, 302

fax: 00420 416 823 300

www.meva.cz/shop

nebo jeho obchodních partnerů.

Závada

• Po připojení hořáku k tlakové LPG láhvi je cítit unikající plyn.

Odstranění závady

• Překontrolujte správné dotažení redukčního ventilu na tlakové LPG láhvi, dotažení převlečných matic na redukčním a elektromagnetickém ventilu a správné nasazení a zajištění obou konců hadic na nátrubcích. Pokud netěsnost přetrvává zkontrolujte stav pryžového těsnění na redukčním ventilu.

Vizuálne, popřípadě hmatom skontrolujte stav tlakovej hadice. V prípade vydutia alebo iného porušenia je nutné ju ihneď vymeniť. Pokiaľ je spojovacia hadica pri používaní vystavená hrubšiemu zaobchádzaniu v náročných prevádzkových podmienkach, je z bezpečnostných dôvodov vhodné, aby užívateľ vykonával v pravidelných intervaloch jednoduchú skúšku tesnosti a včasným odhalením netesnosti predišiel spôsobeniu požiaru v dôsledku vzplanutia unikajúceho plynu. Kontrola tesnosti hadice sa môže prevádzkať napr. postupným pretiahnutím celej dĺžky hadice v nádobe s vodou za súčasného sledovania prípadného úniku plynu v podobe bublinek. Hadica musí byť pri skúške pod menovitým prevádzkovým tlakom.

Výměna flaše na plyn sa musí prevádzkať vo vonkajšom prostredí, mimo akéhokoľvek zdroja zapálenia/vznícenia a mimo dosahu ostatných osôb. Pred pripojením flaše na plyn skontrolujte, či je horák zhasnutý.

Závady a ich odstránenia

- Pri odstraňovaní závad, u ktorých sa musí prevádzkať demontáž a montáž jednotlivých dielov spotřebiča, je nutné vypnúť spotřebič a odpojiť ho od LPG flaše!

- Pokiaľ sa necítíte natoľko technicky zdatní a niektoré činnosti uvedené v tomto návode (odstraňovanie závad atď.) by Vám robili problémy, obráťte sa na odborný servis:

MEVAKO s.r.o. Rožňava

tel./fax: 00 421 58 7327483, 7326597

- Všetky náhradné diely je možné objednať u firmy:

MEVAKO s.r.o. Rožňava

tel./fax: 00 421 58 7327483, 7326597, 7329506

www.mevako.sk.

Závada

• Po pripojení horáka k tlakovej LPG flaši je cítiť unikajúci plyn.

Odstránenie závady

• Prekontrolujte správne dotiahnutie redukčného ventilu na tlakovej LPG flaši, dotiahnutie prevlečných matic na redukčnom ventile a elektromagnetickom ventile a správne nasadenie a zaistenie oboch koncov hadíc na nátrubkoch. Pokiaľ netesnosť pretrváva, skontrolujte stav pryžového tesnenia na redukčnom ventile.

Závada

- Hořák nelze zapálit.
- Plamen špatně hoří.

Odstranění závady

- Zkontrolujte stav naplnění tlakové LPG láhve. Upozorňujeme, že se snižující se povrchovou teplotou láhve a ubývajícím množstvím plynu v tlakové LPG láhvi klesá i tlak a úměrně tomu klesá i výkon hořáku.

Závada

- Hořák nelze zapálit.
- Plamen špatně hoří
- Plamen nelze doregulovat.

Odstranění závady

- Závada může být způsobena hořákovou tryskou. Vzhledem ke složitosti montáže a demontáže doporučujeme obrátit se s výměnou příslušné trysky na odborný servis - výrobce: **Meva a.s., tel.: 00420 416 823 390, 391, 302**

Skladování spotřebiče

Spotřebič musí být skladován v uzavřených, dobře větraných místnostech neobsahujících agresivní látky, při teplotě nejméně 10 °C a relativní vlhkosti vzduchu nejvýše 80%. Pokud je spotřebič připojen k tlakové LPG láhvi nesmí být uložen v prostoru pod úrovní terénu.

Likvidace spotřebiče

Pokud se rozhodnete pro likvidaci starého spotřebiče, ať už proto, že jste si zakoupili nový nebo proto, že se na starém vyskytla neopravitelná závada, odneste jej na místo k tomu určené (např. Sběr druhotných surovin, Sběrný dvůr apod.).

Likvidace obalu

Obal odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

Bezpečnostní požadavky

- Hořák smí obsluhovat pouze dospělá osoba nad 18 let podle tohoto návodu! Při provozu hořáku musí obsluha dále respektovat požárně bezpečnostní předpisy a předpisy platné pro konkrétní pracoviště!
- Obsluha hořáku nesmí být v žádném případě svěřována dětem!

Závada

- Horák nie je možné zapáliť.
- Plameň zle horí.

Odstránenie závady

- Skontrolujte stav naplnenia tlakovej LPG fľaše. Upozorňujeme, že so znižujúcou sa povrchovou teplotou fľaše a ubúdajúcim množstvom plynu v tlakovej LPG fľaši klesá aj tlak a úmerne tomu klesá i výkon horáka.

Závada

- Horák nie je možné zapáliť.
- Plameň zle horí.
- Plameň sa nedá doregulovať.

Odstránenie závady

- Závada môže byť spôsobená horákovou tryskou. Vzhľadom k zložitosti montáže a demontáže doporučujeme obrátiť sa s výmenou príslušnej trysky na odborný servis: **MEVAKO s.r.o. Rožňava, tel./fax: 00421 58 7327483, 7326597, 7329506**

Skladovanie spotrebiča

Spotrebič musí byť skladovaný v uzavretých, dobre vetraných miestnostiach neobsahujúcich agresívne látky, pri teplote najmenej 10 °C a relatívnej vlhkosti vzduchu najviac 80%. Pokiaľ je spotrebič pripojený k tlakovej LPG fľaši, nesmie byť uložený v priestore pod úrovňou terénu.

Likvidácia spotrebiča

Pokiaľ sa rozhodnete pre likvidáciu starého spotrebiča, či už preto, že ste si zakúpili nový, alebo preto, že sa na starom vyskytla neopravitelná závada, odneste ho na miesto k tomu určené (napr. Zber druhotných surovín, Zberný dvor a pod.).

Likvidácia obalu

Obal uložte na miesto obcou určené na odkladanie odpadu.

Bezpečnostné požiadavky

- Horák smie obsluhovať len dospelá osoba nad 18 rokov podľa tohto návodu! Pri prevádzke pištole musí obsluha ďalej rešpektovať požiarne bezpečnostné predpisy a predpisy platné pre konkrétné pracovisko!
- Obsluha súpravy nesmie byť v žiadnom prípade zverená deťom!

- Hořák musí být uložen tak, aby nebyl dostupný dětem!
- Nepoužívejte hořák, pokud je netěsný, poškozený nebo pokud pracuje nesprávně!
- Jestliže Váš spotřebič není těsný (zápach plynu), okamžitě jej přeneste do venkovního prostředí, do místa bez otevřeného ohně s dobrým větráním, kde lze zjistit a zastavit tento únik. Chcete-li provést kontrolu úniků (těsnosti) Vašeho spotřebiče, provádějte to ve venkovním prostředí. Nezjišťujte úniky otevřeným ohněm, použijte pěnотvorný roztok.
- Přístupné části hořáku (hořáková hlavice, spojovací trubka a pod.) jsou při provozu a bezprostředně po něm velmi horké! Zamezte přístupu malých dětí ke spotřebiči!
- Při práci dbejte, aby nebyly v blízkosti hořlavé látky, vyjma materiálů zúčastňujících se přímo pracovního procesu! Hořící hořák odkládejte pouze na stojan umístěný na nehořlavé podložce a s plamenem směřujícím do volného prostoru!
- Nenechávejte hořák bezprostředně po práci bez dozoru z důvodu nebezpečí vzniku požáru!
- Kontrolu těsnosti provádějte v dobře větrané místnosti, popř. ve venkovním prostředí, mimo zdroje zapálení/vznícení a mimo dosah ostatních osob.
- Výměnu tlakové LPG láhve provádějte ve venkovním prostředí, mimo zdroje zapálení/vznícení a mimo dosah ostatních osob.
- Povrchová teplota LPG láhve nesmí překročit 40 °C!
- Je zakázán jakýkoliv přímý ohřev tlakové láhve s LPG pro zvýšení odpařovací mohutnosti kapalného plynu!
- Po připojení spotřebiče k LPG láhvi se vyvarujte naklánění, obracení a jiným manipulacím s LPG láhví, která by měla za následek natečení tekuté PB směsi do připojovací hadice a hořáku. Po zapálení hořáku, by důsledkem nedokonalého zplynění tekuté PB směsi došlo k výraznému vyšlehnutí plápolavého plamene z hořáku. Po vyhoření tekutého plynu by se velikost a intenzita plamene vrátila do původně

- Horák musí byť uložený tak, aby nebola dostupná deťom!
- Nepoužívajte horák, pokiaľ je netesný, poškodený alebo pokiaľ pracuje nesprávne!
- Ak Váš spotrebič nie je tesný (zápach plynu), okamžite ho prenesť do vonkajšieho prostredia, do miesta bez otvoreného ohňa s dobrým vetraním, kde je možné zistiť a zastaviť tento únik. Ak chcete prevádzkať kontrolu úniku (tesnosti) Vášho spotrebiča, prevádzajte to vo vonkajšom prostredí. Nezisťujte úniky otvoreným ohňom, použite penotvorný roztok.
- Prístupné časti horáka (horáková hlavica, spojovacia trubka a pod.) sú pri prevádzke a bezprostredne po nej veľmi horúce! Zabráňte prístupu malých detí k spotrebiču!
- Pri práci dbajte na to, aby neboli v blízkosti horľavé látky, mimo materiálov zúčastňujúcich sa priamo pracovného procesu! Horiaci horák odkladajte len na stojan umiestnený na nehoľavej podložke a s plameňom smerujúcim do voľného priestoru!
- Nenechávajte horák bezprostredne po práci bez dozoru z dôvodu nebezpečia vzniku požiaru!
- Kontrolu tesnosti prevádzajte v dobre vetranej miestnosti, príp. vo vonkajšom prostredí, mimo zdroja zapálenia/vznietenia a mimo dosahu ostatných osôb.
- Výmenu tlakovej LPG fľaše prevádzajte vo vonkajšom prostredí, mimo zdroja zapálenia/vznietenia a mimo dosahu ostatných osôb.
- Povrchová teplota LPG fľaše nesmie prekročiť 40 °C!
- Je zakázaný akýkoľvek priamy ohrev tlakovej fľaše s LPG pre zvýšenie odparovacej mohutnosti kvapalného plynu!
- Po pripojení spotrebiča k LPG fľaši sa vyvarujte nakláňaniu, obracaniu a iným manipuláciám s LPG fľašou, ktorá by mala za následok natečenie tekutej PB zmesi do pripojovacej hadice a horáku. Po zapálení, by dôsledkom nedokonalého splynenia tekutej PB zmesi došlo k výraznému vyšlehnutiu plápolavého plameňa z horáka. Po vyhorení tekutého plynu by sa

nastavených hodnot. Následkem je ucpání trysky (špatné hoření), nadměrné opalování součástí hořáku, tvorba sazí a větší riziko vzniku požáru (nelze ovládat vzniklý plamen)!

- V prostoru, kde je hořák v použití, je nutné zajistit dostatečné větrání!
- Z bezpečnostních důvodů neupravujte žádné díly soupravy!
- Je zakázáno přestavovat spotřebič na jiný druh plynu!

POZOR!

Souprava spotřebovává při provozu kyslík a v nevětrané místnosti, může být uživatel vážně ohrožen na životě z důvodu nedostatku kyslíku a zvýšené koncentrace CO, proto je nutné s hořákem pracovat ve venkovním prostředí, na volných a krytých prostranstvích nebo v místnostech, kde je zaručeno dostatečné větrání (výměnu vzduchu s venkovním prostorem lze zajistit otevřením oken, balkónových dveří, větracích křídel apod.). Nejmenší výška místnosti musí být z bezpečnostních důvodů min. 3 m! Je nutné zajistit dostatečný přívod spalovacího vzduchu a zároveň je nutné zabránit případnému nebezpečnému hromadění nespáleného paliva u spotřebiče! Směs PB je z fyzikálního hlediska těžší než vzduch a v případě samovolného úniku v důsledku netěsnosti klesá a hromadí se u země.

Poznámka

Změny v technických údajích jsou vyhrazeny. Vyobrazení díky neustálému inovačnímu postupu jsou nezávazná. Tiskové chyby vyhrazeny.

Záruční podmínky

Spotřebiteli se poskytuje záruka na správnou funkci zařízení a má nárok na bezplatnou opravu nebo výměnu součástí, které by se ukázaly v záruční době vadnými pro chybnou výrobu nebo skrytou vadu materiálu. Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení, závady vzniklé úmyslným poškozením, hrubou nedbalostí při používání nebo pokud provede kupující na výrobku úpravy nebo změny. Výrobce neodpovídá za škody způsobené neodborným zachá-

velostí a intenzitou plamene vrátila do původně nastavených hodnot. Následkem je upchatie trysky (zlé horenie), nadmerné opaľovanie súčastí horáka, tvorby sadze a väčšie riziko vzniku požiaru (nedá sa ovládať vniknutý plameň)!

- V priestore, kde sa horák používa, je nutné zabezpečiť dostatočné vetranie!
- Z bezpečnostných dôvodov neupravujte žiadne diely súpravy!
- Je zakázané prestavovať spotrebič na iný druh plynu!

POZOR!

Súprava spotrebováva pri prevádzke kyslík a v nevetranej miestnosti, môže byť užívateľ vážne ohrozený na živote z dôvodu nedostatku kyslíka a zvýšenej koncentrácie CO, preto je nutné s horákom pracovať vo vonkajšom prostredí, na volných a krytých priestranstvách alebo v miestnostiach, kde je zaručené dostatočné vetranie (výmenu vzduchu s vonkajším priestorom je možné zabezpečiť otvorením okna, balkónových dverí, vetracích křídel a pod.). Najmenšia výška miestnosti musí byť z bezpečnostných dôvodov min. 3 m. Je nutné zabezpečiť dostatočný prívod spalovacieho vzduchu a zároveň je nutné zabrániť prípadnému nebezpečnému hromadeniu nespáleného paliva v okolí spotrebiča! Zmes PB je z fyzikálneho hľadiska ťažšia než vzduch a v prípade samovolného úniku v dôsledku netesnosti klesá a hromadí sa pri zemi.

Poznámka

Zmeny v technických údajoch sú vyhradené. Vyobrazenie vďaka neustálemu inovačnému procesu je nezáväzná. Tlačové chyby vyhradené.

Záručné podmienky

Spotrebiteľovi sa poskytuje záruka na správnu funkciu zariadenia a má nárok na bezplatnú opravu alebo výmenu súčastí, ktoré by sa ukázali v záručnej dobe chybnými pre chybnú výrobu alebo skrytú vadu materiálu. Záruka sa nevzťahuje na bežné prevádzkové opotrebenie, závady vzniknuté úmyselným poškodením, hrubou neobalostou pri používaní alebo pokiaľ kupujúci

zením či údržbou mimo rámec príslušného návodu k obsluze. Na změny níže vyjmenované jako běžné opotřebení se nevztahují záruční podmínky, protože je nelze považovat za vadu výrobku.

Pokud se vyskytne nějaká nejasnost ohledně provozu či údržby spotřebiče, obraťte se na odborný servis - výrobce:

Meva a.s., tel.: 00420 416 823 390, 391, 302, 292
Výrobce ručí za výrobky 24 měsíců ode dne prodeje.

Běžné provozní opotřebení

Za běžné provozní opotřebení se považuje vzhledem k povaze a funkci výrobku např.:

- zabarvení části hořáku.

Některé výše uvedené změny na výrobku se mohou projevit již po několika málo použitích, přičemž se tím nijak nesníží užitná hodnota výrobku.

Životnost spotřebiče

Životnost výrobku je 7 let. Po této době se smí spotřebič používat pouze po důkladné revizi autorizovanou osobou - odborným servisem:

Meva a.s., Roudnice nad Labem

Výrobce doporučuje min. po 2 letech vyměnit hadici Typ: 4345B nebo 4345C nebo 4345D nebo 4345E.

Výrobce doporučuje min. po 2 letech zaslat hořák výrobci:

Meva a.s., tel.: 00420 416 823 390, 391, 302, 292
k výměně trysky.

Veškeré náhradní díly lze objednat u výrobce:

Meva a.s., tel.: 00420 416 823 390, 391, 302
fax: 00420 416 823 300
www.meva.cz/shop

nebo jeho obchodních partnerů.

urobí na výrobku úpravy alebo zmeny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním či údržbou mimo rámec príslušného návodu na obsluhu. Na zmeny nižšie vymenované ako bežné opotrebenie sa nevzťahujú záručné podmienky, pretože ich nie je možné považovať za chybu výrobku.

Pokiaľ sa vyskytne akákoľvek nejasnosť ohľadom prevádzky či údržby spotrebiča, obráťte sa na odborný servis:

MEVAKO s.r.o. Rožňava

tel./fax: 00421 58 7327483, 7326597, 7329506
www.mevako.sk

Výrobca ručí za výrobky 24 mesiacov odo dňa predaja.

Bežné prevádzkové opotrebenie

Za bežné prevádzkové opotrebenie sa považuje vzhľadom na povahu a funkciu výrobku napr.:
- zafarbenie časti horáka.

Niektoré vyššie uvedené zmeny na výrobku sa môžu prejaviť už po niekoľkých málo použitíach, pričom sa tým nijak neznižuje úžitková hodnota výrobku.

Životnosť spotrebiča

Životnosť výrobku je 7 rokov. Po tejto dobe sa smie spotrebič používať len po dôkladnej revízii autorizovanou osobou - odborným servisom:

MEVAKO s.r.o. Rožňava.

Výrobca doporučuje min. po 2 rokoch vymeniť hadicu Typ: 4345B alebo 4345C alebo 4345D alebo 4345E.

Výrobca doporučuje min. po 2 rokoch zaslať horák do firmy:

MEVAKO s.r.o. Rožňava
tel./fax: 00421 58 7327483, 7326597, 7329506
k výmene trysky.

Všetky náhradní díly je možné objednat u firmy:

MEVAKO s.r.o. Rožňava
tel./fax: 00421 58 7327483, 7326597, 7329506